

SAINT NIGHOLAS UKRAINIAN GATHOLIG GHURGH



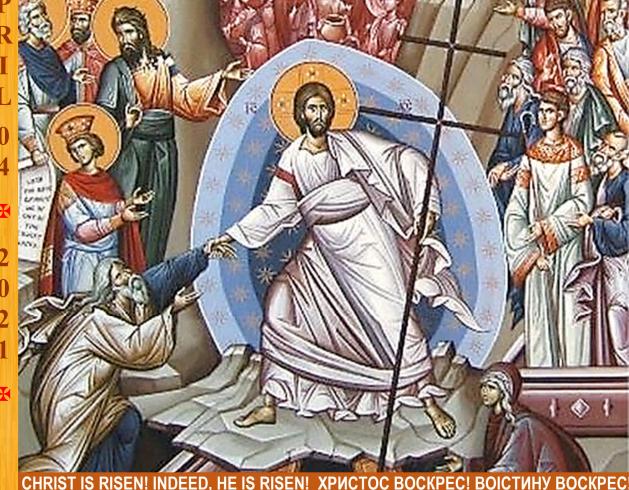
українська католицька церква святого миколая

ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULL©TIN
April 4 – 2021 – 4 квітня
перковний вісник



CHURCH BULLETIN

April 4 – 2021 – 4 квітня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM St. Basil Liturgy - Св. Василія (This Liturgy today is not a Sunday Liturgy)

STREAMING at 4:30 PM in English ~

April 4: EASTER – ВЕЛИКДЕНЬ

6:30 AM Nadhrobne - Надгробне 7:00 AM Matins - Воскр. Утрення 8:00 AM Easter Liturgy – Літургія

12:00 PM For Parishioners - Easter Liturgy (Eng.) 3a Парохіян → STREAMING

Bright Monday, April 5 квітня, Понеділок

9:30 AM For the healing of those who suffer because of cancer

Bright Tuesday, April 6 квітня, Вівторок

9:00 AM Anna Hurney - 1 year (Hurney Fam.)

Wednesday, April 7 квітня, Середа 10:00 AM see Julian

Thursday, April 8 квітня, Четвер 9:00 AM For President Donald Trump in thanksgiving for all he did for our country (Mary Ann DuBois) (9)

Friday, April 9 квітня, П'ятниця 12:00 PM see Julian

Saturday, April 10 квітня, Субота 9:00 АМ Іван Гусейко (дочка) 4:30 PM For Parishioners - За Парохіян in English ~ STREAMING

April 11: Thomas Sunday – Томина неділя

12:00 РМ Володимир Турик – 40 д Турик родина STREAMING і А. Середюк)

> **Eternal Light burns for** For all sick and suffering From cancer and other causes

St. Nicholas Ukr. Cath. Church Церква Святого Миколая (Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4 квітня: Хрестопоклонна Неділя

10:00 р. В наміренні усіх у Парохії які хворіють на рака – For the intention of all those who suffer because of cancer По Українськи ~ STREAMING

Середа, 7 квітня: БЛАГОВІЩЕННЯ

10:00 р. За Возєднання сімії Михайла та Любові

П'ятниця, 9 квітня

Літургія Наперід Освячених Дарів 12:00 і Сорокоусти

11 квітня: 4 неділя Великого Посту

10:00 р. +Осип і Ґертруд Залеські (М. Л. Стасюк) По Українськи ~



Вічне Св. в честь П. Д. Марії горить За усіх хворих і немічних Від рака чи з інших причин

'Christ is risen from the dead, by death He conquered death, and to those in the graves He granted life.'

Dear Parishioners, have a joyous Easter. May the peace of Resurrected Christ always abide in our hearts! May the Lord bless us all.

Christ is Risen! Indeed. He is Risen!

Бажаємо усім, дорогі Парохіяни, що святкуємо за григоріянським календарем, щасливих Великодних Свят. Нехай радість запанує у наших неспокійних серцях.

Хай Господь принесе мир у наше життя, по наших родинах і у відношенню поміж народами. Щоб не було ненависті, ані бажання вивищувати себе, володіти над іншими, але щоб любов запанувала. Христос Воскрес!

Christina H. Arthurs, Attorney 716.853.5100 or carthurs@lippes.com Estate Planning & Probate | Real Estate Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.

Attorney Advertising. Prior results do not guarantee a similar outcome

lanna Real Estate Services



JENNY PFEIFFER-NOWADLY Licensed Associate Real Estate Broker

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911 iennypfeiffer@howardhanna.com





KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE 995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •

TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •

BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574

825-7428

827-8895



PHONE 893-1025

Fusani & Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST. **BUFFALO, N.Y. 14225**

Proud to Support St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206 (716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Wilhelmina E. Klimeczko Janine R. Klimeczko Michael A. Klimeczko Licensed Directors



FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo

2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY The Best Times to Reach Me

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court Wheatfield NY 14120 (716) 628-7882

uscheidle@verizon.net www.marykay.com/uscheidle



Call me any time! I look forward to hearing from you.









Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES **SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE** CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | **MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |** MONEYGRAM I INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | **INOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS|** ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА HEPYXOMICTЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ |ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|

Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655

www.ukrainianfcu.org **Business Hours**

Closed Wednesdays. Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday | 9:30 am - 5 pm | Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця | 9:30 am - 7 pm | Saturday / Cy6oma | 9 am - 1 pm |

Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org

Business Hours

Closed Mondays. Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday | 9:30 am - 5 pm | 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця | 9:30 am - 6 pm | Saturday / Субота | 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

DNIPRO



ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo. NY 14204 856-4476 www.UkrainiansOfBuffalo.com facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter Lounge is OPEN every Friday 6-10 pm. New Kitchen opening in May.

Підтримайте Ваш Народний Дім

Birthday wishes to the following parishioners who celebrate a birthday in April:

Susan Szczublewski 1 **Bohdan Nazarevych 3** Maria Sedlarczuk 7 Keith Curtis 7 Roksolana Miecyjak 7 Andrew Chwesik 8 **Andrew Paul Malaniak 10** Igor Nazaruk11 Diana Derhak 11 Melissa Obermiller 12 **George Borowiec 12** Diana Chutko 14 Luba Terech 18 **Victor Bandriwsky 18 Jack Julian 19** Natalia Menclewicz 20 Phillip Procyk 24

Roman Turyk 22

Nataliya Almeter 24

Joseph Hawryluk 25

Bohdan Kowalczuk 25

Myron Prystyko 27 Anna Polisczuk 28

Mykola Kurij 28

Michael Michalow 29

Marianne Katherine Chort 29

And our Children

Pavlo Dumin 17 Milayna Berghold 25

Many Happy Years! На Многая і Благая Літа!

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

N.N. (I.H.G.) \$5,000.00

Timothy Hogue & Marianne Chort \$5.000.00

> Harry & Elaine Plotycia \$800.00

Jack Julian \$169.00

Special Appeal

IMO Mary Artymowicz Stobie Stephanie & Jason Berghold \$20.00

Thank You for Your Donations! Дякуємо за Ваші Пожертви!

100th Birthday to Anastasia Wiszka! Many Happy Years! Многая Літа!



(*March 23, 1921)

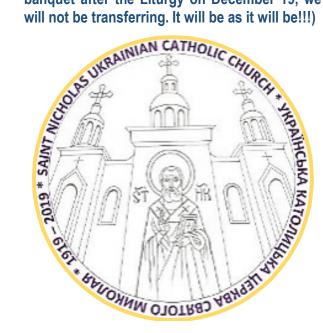
On Sunday, May 16, 2021 the time of the 10:00 Liturgy will be changed for this Sunday only. The Sunday Liturgy on that day will be at 9:00 AM.

The Solemn Communion Liturgy will be celebrated at 12:00 PM.

Due to Covid-19 restrictions and the number of children receiving Communion, this Liturgy will be for parents and children only.

Our Anniversary will take place December 19

(If there would be no possibility to hold a banquet after the Liturgy on December 19, we will not be transferring. It will be as it will be!!!)



Річниця нашої Парохії Відбудеться 19 грудня

(На випадок, якщо не буде можливо мати банкет по Св. Літургії 19 Грудня, ми не будемо переносити на другий рік. Так буде як буде!!!)

2021 LUC dues of \$7.00 are now payable to: Ihor Pereyma, 38 Lester St. Buffalo, NY 14210. Let Us Care!



Щоб стати членами Ліґи Українців Католиків просимо звернутися до о. Пароха, який є Духовним провідником Ліґи.

Членська вкладка – 7 долярів



Help us help those less fortunate by placing non-perishable food items in the box May God bless you for your generosity

Ліґа Українців Католиків збирає конзерви для потребуючих нашого міста. Просимо перевірити дату вжитку. Дякуємо!!

League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier is collecting non-perishable items (please check the expiration date) for those less fortunate in Buffalo Community. The box is located by the bulletin in our church. Thank You!





- Our CHURCH KITCHEN is CLOSED Until farther notice.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. NOW CLOSED!

Until we meet God willing ...
HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

<u>Please note:</u> You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate Dnipro



Humanitarian Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 www.UkrainiansOfBuffalo.com facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com (716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22 Emil Bandriwsky, President GHURGH BULL@TIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. Ц@РК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

ОКВАІЛІАЛ САТНОІ СНИВОН СНИВОН ВІЛЬНІ В СТОТКА В НЕВИЗОНО В НЕВИЗ

Par. E-Mail: Web Page: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: Dioc. Web:

http://www.stnbuffalo.comhttp://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь:Перед Св. ЛітургіямиBaptism:By appointment

Хрещення: За домовленням * Marriage: Contact 6 months

Marriage:Contact 6 months in advanceВінчання:Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима Family members should call the Rectory Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!

HOLODOMOR REMEMBRANCE - ЗГАДУЮЧИ ГОЛОДОМОР

April is "Genocide Remembrance and Prevention Month". In respect of April 16 being "Holodomor" remembrance day, the Ukrainian Congress Committee - Buffalo Chapter in cooperation with the Ukrainian Cultural Center, Dnipro. and with the Ukrainian-American Civic Center invite you to a private showing of the highly acclaimed film by Polish film director Agnieszka Holland: "MR. JONES".

In its early years, the Soviet Union embarked on an aggressive campaign to modernize its economy and to tighten its grip on its territories, at the same time weaving a myth of the emergence of a Soviet utopia, which much of the west embraced with little question. Forever driven to seek the truth, a young Welsh journalist, Gareth Jones risked his life traveling to the USSR to uncover the truth behind this Soviet Utopia - "Ukraine" - "Stalin's Gold". His story is the inspiration behind the movie "MR. JONES".

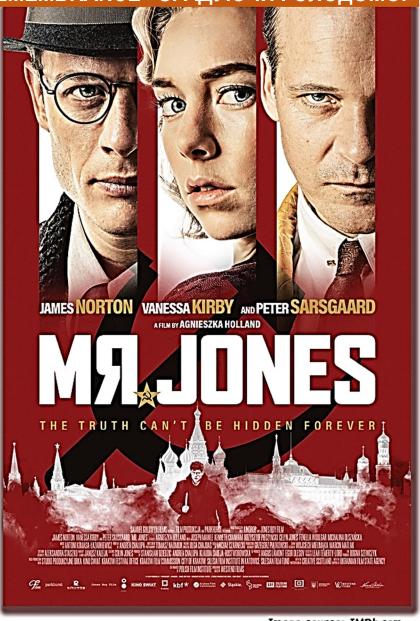


Image source: IMDb.com.

Two free private (in person) showings will be held on:

Friday April 16, 2021 at 8 p.m. at and on Dnipro Ukrainian Cultural Center 562 Genesee St, Buffalo, NY

Saturday April 17, 2021 at 4p.m. at the Ukrainian-American Civic Center 205 Military Road, Buffalo, NY, 14207

"Christ is risen from the dead, by death He conquered death, and to those in the graves He granted life."

St. John Chrysostom, in his sermon on the Resurrection, extols today's feast with these words: "Where. O death, is your sting? Where. O Hades is your victory? Christ is risen and you have fallen. Christ is risen and the demons have been cast down. Christ is risen and the angels rejoice. Christ is risen and life reigns. Christ has risen from the dead, and has become the first fruits of those who have fallen asleep." During this most joyous Easter feast, the Church calls upon Heaven and earth to unite in holy and divine rejoicing; the whole creation both visible and invisible celebrates Eternal joy in the Resurrection of our Lord. Easter is indeed a time for extreme jubilation! Today, we gather to celebrate Christ's victory over death. Because He is our Lord and our Savior, and His victory is our victory. In celebrating His resurrection, we celebrate our own assurance of new life and renewed existence with our Heavenly Father. The fact that there is life in the resurrection is our source of faith. We have hope because Jesus rose from the dead. In the resurrection of Jesus, we believe in something greater, something better, and something Eternal. We know that because Jesus lives today, we too can live with Him. The resurrection of Christ is incontrovertible proof of His divinity. When the Pharisees and the Scribes demanded a sign from Christ which would prove that He is the Son of God, He answered them saying that they will not receive a sign other than that of the Prophet Jonas: "For even Jonas was in the belly of a whale three days and three nights, so will the Son of Man be three days and three nights in the heart of the earth" (Matthew 12:30). And so it happened, on the third day of His death, the glorious resurrection took place. Centuries have

come and gone, but our faith remains, because the Resurrection of Christ is the foundation of our Church and our belief in Eternal life. On Easter morning the women who came to the grave to anoint Christ's body found only an empty tomb. "He is risen as He said." an Angel told them. Later that day Jesus appeared to His disciples, and then, over the course of the next few weeks, to as many as five hundred people at one time. Even "Doubting Thomas" did not wave his head in disbelief for long. Easter changes everything!.. On this Easter Day, we rejoice because the tomb is empty. And along with Peter, I pray that we hear the good news today of our Lord's Resurrection and that we run to the tomb to look inside and believe that the song we are hearing is true: 'Christ is risen from the dead, by death He conquered death, and to those in the graves He granted life'. Alleluia! May this Easter song of joy reach out to all of us on this glorious day, when the Church proclaims that the Lord is truly risen. This cry. which burst forth from the hearts of the disciples on the first day after the Sabbath, has spanned the centuries and now, at this precise moment in time, renews once more humanity's hopes with the unaltered certainty of the Resurrection of Christ, the Redeemer of mankind. "I am the way the truth and the life, no one comes to the Father except through me" (John 14:6), Just as Christ rose, so too shall we rise one day into a new and glorious Eternal life. Christ assured us of this when he said: "The hour is coming in which all who are in their graves shall hear the voice of the Son of God. And they who have done good shall come forth unto resurrection of life. For this is the will of the Father who sent me, that whoever beholds the Son and believes in Him, shall have everlasting life, and I will raise Him up on the last day" (John 5:28-29, 6:40). (From "Good Samaritain" r. pr.)

EASTER PASTORAL OF THE UKRAINIAN CATHOLIC HIERARCHY OF THE U.S.A. TO OUR CLERGY, HIEROMONKS AND BROTHERS, RELIGIOUS SISTERS, SEMINARIANS AND BELOVED FAITHFUL

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

"Let us rise at early dawn and bring to our Master a hymn instead of myrrh, and we shall see Christ the Sun of righteousness Who enlightens the life of all" (Ode 5, Paschal Matins)

Christ is the fulfillment of Pascha. He performed the ultimate passage from death into life, and He opens and invites us to participate in this journey into new life, life with the Risen Lord. The darkness of Great Friday, the day of Christ's Passion is ultimately overshadowed by the great light and joy of Christ's resurrection.

This Lenten season we all experienced darkness. We all have been living in the shadows of deep darkness of the Covid-19 pandemic. We all struggled with extended time of darkness that has impacted each of us - our families, our communities, our church, our nation and the world. This experience gives us a deeper understanding of God's love in living through the darkness of the death of Christ that reveals to us the saving death for our salvation - the life-giving death. But Christ's death is the not the final event!

As we joyfully sing on Easter morning: "Christ is risen from the dead. By death He conquered death". Death is overcome by life; we live with the Risen Christ! From now on Paschal joy illuminates our lives. The Risen Christ enlightens the life of all. This meaning of Christ's Resurrection, this great joy, always was, and today is the central theme of Christianity. On Easter morning what we celebrate is that Christ has overcome sin and

evil and death. There is forgiveness and hope and new life even from the very rock bottom of suffering and despair.

With the darkness of the pandemic upon us it is easy for us to understand why we are terrified, afraid and uncertain. We are afraid of getting hurt. We are afraid of losing control. We are afraid of what we do not understand. The women and disciples on this early morning of

Pascha were afraid as well!

This joy of Resurrection starts from a personal encounter with the Risen Christ. What does it take for Mary Magdalene's tears to give way to Easter joy? Nothing less than meeting the risen Christ. Meeting the risen Savior Himself! Even this is not so straightforward. Jesus appears to her, but Mary does not recognize Him. And then, Jesus calls her name - Mary. She turns, and now when she looks, her world is transformed. Before her there is no gardener, but the

resurrected Christ, alive and free from death. Around her there is no tomb of lifeless rock, but the living Savior who calls her out of darkness into a marvelous light. After encountering the risen Jesus, Mary Magdalene obeys the Lord's command to tell the "Good News" of the resurrection to the disciples.

The risen Christ wants us to experience the joy of encountering Him and living for Christ and not for self—the joy of being liberated from the sins which trap us in self-centeredness and discover the blessing of Christ's self-giving love. No matter what may be happening in our lives, we can still experience spiritual joy through the love of God and living the way God made us to live, which is for self-giving love.

The Easter gospel is not just about new life, but new life that comes to us. Not just Christ raised from the dead, but the risen Christ meeting us and calling our names. Easter is an encounter, a call and a summons - Go and tell what you have seen and heard. Christ is alive, and more than that He has sought us out and called us by name. Whatever our doubts and our fears, whatever our failures and betrayals,

whatever the wounds we try to

protect – today is the new day. We are all to become witnesses of the Resurrection of Jesus. We are called to bring that ray of the light of the Resurrection into the various human situations: into those happy ones, rendering them more beautiful, and into those sorrowful situations, bringing serenity and hope. Let us experience this Easter morning joy and let us radiate this joy in our lives. Let the Mercy of Christ shine in our lives and deeds!

Our fervent prayer is that our Resurrected and Living Lord may bestow His peace and grace upon you and your loved ones, upon all our brothers and sisters scattered throughout the world!

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

+Borys Gudziak,

Archbishop of Philadelphia Metropolitan of Ukrainian Catholics in the United States

+Paul Chomnycky, OSBMEparch of Stamford

+Benedict Aleksiychuk

Eparch of St. Nicholas in Chicago +Bohdan J. Danylo (author)

Eparch of St. Josaphat in Parma

+Andriy Rabiy

Auxiliary Bishop of Philadelphia

«Ми є патріаршою Церквою за суттю, а за формою щоразу повніше нею живемо», – Блаженніший Святослав

Ми щоразу повніше починаємо функціонувати саме як патріарша Церква. Патріарша Церква — це Церква, яка об'єднує не лише окремі єпархії, а й різні митрополії. Митрополія — структура надєпархіальна, а патріархат — структура надмитрополича. За цих десять років дуже зрушилися вперед у цьому напрямку. Тільки в Україні за ці десять років ми маємо три нові митрополії — реальні, не титулярні...



Про це сказав Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, в інтерв'ю для видання LB.ua, відповідаючи на запитання про те, наскільки за ці десять років скоротився шлях УГКЦ до набуття статусу власного патріархату?

«Очевидно, коли йдеться про те, ким є предстоятель, який об'єднує митрополії в Україні, Польщі, Канаді, США, Бразилії – то це патріарх», – зазначив Блаженніший Святослав.

При цьому він пояснив, що замало мати митрополії, такий Синод, який ми маємо сьогодні, як про це сказав Папа Франциск у 2019 році: «Замало мати Синод, треба бути Синодом».

«Тому ті структури, які ми розвиваємо, треба ще навчитися правильно використовувати, жити ними і правильно формувати ту помісність, про яку ми говоримо. Тому, думаю, ми є патріаршою Церквою за суттю, а за формою щоразу повніше нею живемо. Думаю, визнання дійсності патріаршої Церкви, якою ми є, буде наступним етапом», – сказав Предстоятель УГКЦ. (Деп. Інф. УГКЦ)